

**MALTA**

**ATT Nru. XI ta' l-1990**

ATT mahruġ b'ligi mill-Parlament ta' Malta.

**ATT biex jemenda l-Ordinanza dwar it-Telegrafija minghajr Fili (Kap. 49).**

**ACT No. XI of 1990**

AN ACT enacted by the Parliament of Malta.

**AN ACT to amend the Wireless Telegraphy Ordinance (Cap. 49).**

Naghti l-kunsens tieghi.

(L.S.)

ĠENSU TABONE  
President

3 ta' April, 1990

**ATT Nru. XI ta' l-1990**

*ATT biex jemenda l-Ordinanza dwar it-Telegrafija minghajr Fili (Kap. 49).*

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità ta' l-istess, hareġ b'liġi dan li ġej:—

1. (1) Dan l-Att jista' jissejjah l-Att ta' l-1990 li jemenda l-Ordinanza dwar it-Telegrafija minghajr Fili u għandu jinqara u jiftiehem haġa waħda ma' l-Ordinanza dwar it-Telegrafija minghajr Fili (Kap. 49), hawnhekk aktar 'il quddiem imsejha "il-liġi prinċipali".

Titolu fil-qosor u bidu fis-sehh.

(2) L-artikoli 3 u 5 ta' dan l-Att għandhom jitqiesu li dahlu fis-sehh fl-14 ta' Diċembru, 1989.

2. (1) Minnufih wara t-tifsira ta' "Malta" fl-artikolu 2 tal-liġi prinċipali, għandha tiżdied din it-tifsira ġdida li ġejja:

Emenda ta' l-artikolu 2 tal-liġi prinċipali u emenda generali konsegwenzjali.

" "Ministru" tfisser il-ministru responsabbli għat-telegrafija minghajr fili u hlief għas-setgħa li jagħmel regolamenti mogħtija lill-Ministru bis-saħħa ta' din l-Ordinanza, tinkludi kull uffiċjal pubbliku li jkun qiegħed jaġixxi taħt l-awtorità tiegħu;".

(2) Fl-Att prinċipali, minflok il-kliem "Ministru responsabbli għat-telegrafija minghajr fili" kull fejn jinsabu, għandha tidhol il-kelma "Ministru".

3. Minnufih fi tmiem is-subartikolu (1) ta' l-artikolu 3 tal-liġi prinċipali għandu jiżdied dan il-proviso ġdid li ġej:

Emenda ta' l-artikolu 3 tal-liġi prinċipali.

"Iżda ma tkun tinhtiegħ ebda liċenza għar-riċezzjoni ta' xandir bis-smiegh biss."

Emenda ta' l-artikolu 6 tal-liġi prinċipali.

4. Minflok il-kliem "penali ta' hamsa u ghoxrin ċenteżmu" fil-proviso li hemm ma' l-artikolu 6 tal-liġi prinċipali, ghandhom jidhlu l-kliem "penali ta' ghaxar liri Maltin", u minflok il-kelma "Fine" fit-test Inġliż tan-nota marginali li tinsab mal-proviso, ghandha tidhol il-kelma "Penalty".

Sostituzzjoni ta' l-artikolu 11 tal-liġi prinċipali.

5. Minflok l-artikolu 11 tal-liġi prinċipali ghandu jidhol dan li ġejj:

"Il-liċenza tinhareġ mill-Ministru.

11. (1) Il-liċenza sabiex wiehed iżomm u juża impjant ta' telegrafija minghajr fili skond din it-Taqsima ta' din l-Ordinanza tista' tinghata mill-Ministru lis-sid tal-bastiment jew lill-aġent tiegħu li jagħmel talba għaliha malli l-Ministru jirċievi minghand il-perit jew spettur iċ-ċertifikat hawn fuq imsemmi:

Iżda l-Ministru jista', minkejja d-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu, johroġ liċenza provvizorja għal żmien ta' mhux iżjed minn sitt xhur, ma' l-ewwel reġistrazzjoni ta' bastiment taht Bandiera Maltija, f'dawk iċ-ċirkostanzi u taht dawk il-kondizzjonijiet li jista' jqis li jkunu xierqa.

(2) Liċenza tkun valida għal dak il-perijodu, li ma jkunx iktar minn perijodu ta' sitta u tletin xahar kalendarju, li jista' jiġi indikat fil-liċenza u tista' tiggedded għal perijodi oħra li jiġu wara, li kull wiehed minnhom ma jkunx jaqbeż is-sitta u tletin xahar, hekk kif jiġi indikat meta jsir it-tigdid."

---

Mghoddi mill-Kamra tad-Deputati fis-Seduta Nru. 357 tal-21 ta' Marzu, 1990.

LAWRENCE GONZI  
*Speaker*

P. MUSCAT TERRIBILE  
*Skrivan tal-Kamra tad-Deputati*

I assent.

(L.S.)

CENSU TABONE  
President

3rd April, 1990

**ACT No. XI of 1990**

*AN ACT to amend the Wireless Telegraphy Ordinance (Cap. 49)*

BE IT ENACTED by the President, by and with the advice and consent of the House of Representatives, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:—

1. (1) This Act may be cited as the Wireless Telegraphy (Amendment) Act, 1990, and shall be read and construed as one with the Wireless Telegraphy Ordinance (Cap. 49), hereinafter referred to as “the principal law”.

Short title  
and  
commencement.

(2) Sections 3 and 5 of this Act shall be deemed to have come into force on the 14th December, 1989.

2. (1) Immediately after the definition of “Malta” in section 2 of the principal law, there shall be added the following new definition:

Amendment  
of section 2  
of the  
principal law  
and  
consequential  
general  
amendment.

““Minister” means the minister responsible for wireless telegraphy and except for the power to make regulations granted to the Minister by this Ordinance, includes any public officer acting under his authority;”.

(2) In the principal Act, for the words “Minister responsible for wireless telegraphy” wherever they occur, there shall be substituted the word “Minister”.

3. Immediately at the end of subsection (1) of section 3 of the principal law there shall be added the following proviso:

Amendment of  
section 3  
of the  
principal law.

“Provided that no licence shall be required for sound only broadcast receivers.”.

Amendment of  
section 6  
of the  
principal law.

4. For the words a fine of "twenty-five cents" in the proviso to section 6 of the principal law, there shall be substituted the words "a penalty of ten Maltese liri", and for the word "Fine" in the marginal note thereto, there shall be substituted the word "Penalty".

Substitution of  
section 11  
of the  
principal law.

5. For section 11 of the principal law there shall be substituted the following:

"Licence  
to be  
issued  
by the  
Minister.

11. (1) The licence to keep and use a wireless telegraphy installation required by this Part of this Ordinance may be issued by the Minister to the owner of a ship or his agent applying for the same as soon as the Minister shall have received from the surveyor or inspector the certificate aforesaid:

Provided that the Minister may, notwithstanding the provisions of this subsection, issue a provisional licence for a period of not more than six months, on the first registration of a vessel under the Maltese flag, in such circumstances and under such conditions as he may deem appropriate.

(2) A licence shall be valid for the period, not being more than a period of thirty-six calendar months as may be stated in the licence and may be renewed for successive periods each not being of more than thirty-six months, as may be stated on renewal."

---

Passed by the House of Representatives at Sitting No. 357 of the 21st March, 1990.

LAWRENCE GONZI  
*Speaker*

P. MUSCAT TERRIBILE  
*Clerk to the House of Representatives*